

JM
Jean Marcel

SWISS MADE WATCHES

Инструкция по эксплуатации наручных часов JEAN MARCEL



AM18

Часы наручные (карманные) механические Jean Marcel

Швейцарские часы Jean Marcel соответствуют самым высоким техническим стандартам качества Swiss made. Все часы представлены только лимитированными сериями (Limited Edition). Каждая модель часов Jean Marcel выпускается в количестве 300 штук, индивидуальный номер лимитированной серии указан на корпусе часов.

Компания-производитель:

Jean Marcel Horlogerie SA

Адрес: Hohle Gasse 91, 4323 Wallbach/Aargau

Швейцария

Тел: +41 618630115

Компания-поставщик:

Jean Marcel Montres GmbH

Адрес: Schulstrasse 10, D-76532 Baden-Baden

Германия

Тел: +49 7221969814

Компания-импортер:

ООО «Визави»

107150, г. Москва, ул. Бойцовая, 22, стр. 3

Основное предназначение: Повседневное использование в целях определения текущего времени в часах, минутах и секундах

Часы соответствуют требованиям ГОСТ 26272-98 п.4.35; часы не соответствуют требованиям ГОСТ 26272-98 в части 4.34.2 в пункте «дата изготовления часов и свидетельство о приемке».

Основные технические характеристики:

- Точность хода механических часов колеблется в пределах +/- 20 сек. в сутки. Точность хода каждой модели часов Jean Marcel указана в сертификате Limited Edition.
- Запас хода: автоматический подзавод пружины обеспечивает 24-часовой резерв хода при непрерывном ношении на руке не менее 10 часов.
- Материал корпуса часов – нержавеющая сталь. Покрытие корпусов – PVD (IPG) покрытие методом ионного напыления.

Подробные правила эксплуатации конкретной модели часов содержатся в отдельных разделах инструкции по эксплуатации.

Правила и условия безопасного и эффективного использования:

Рекомендуется

- Избегать воздействия на часы природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред;
- Профилактическое обслуживание часов и ремонт производить только в сервисной мастерской;
- Не реже одного раза в 2 года производить чистку и смазку механизма, корректировку точности хода, замену заводной головки и прокладки в корпусе часов для сохранения его водонепроницаемости в сервисной мастерской;
- Избегать небрежного обращения с часами и не допускать их падения, ударов. Часы, имеющие признаки механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов и т. д.) гарантийному ремонту не подлежат;
- Для чистки часов и ремешка использовать сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. **Запрещается** использовать для чистки агрессивные и легко воспламеняющиеся жидкости (бензин, спирт, ацетон и т.п.);
- Не пристегивать браслет (ремешок) слишком сильно, между запястьем и ремешком должен проходить мизинец (примерно);
- Хранить часы в сухом месте.

Запрещается

- использовать часы в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.);
- самостоятельно вскрывать часы и подвергать их ремонту вне сервисной мастерской;
- подвергать часы резким перепадам температур, искусственному замораживанию либо сильному нагреванию (посещение бани, сауны, прием горячих ванн в часах);
- эксплуатировать часы в условиях, для которых они не предназначены;
- класть часы на и внутрь электробытовых приборов, являющихся источником электромагнитного излучения (сильного магнитного поля) - СВЧ-печи, акустические системы и т. д., так как это может привести к нарушению работы механизма часов.

Защита от воздействия влаги

- Перед ношением часов в водной среде или около воды убедитесь, что головка часов находится в основной позиции («закрыто»).
- Герметичность часов не является их постоянным свойством, и со временем утрачивается вследствие износа или высыхания прокладок.

Маркировка водозащищенности	Допустимые воздействия
3 ATM /30 METERS / 5 ATM /50 METERS/	Допускается мытье рук и попадание на часы брызг воды
10 ATM /100 METERS/	Допускается плавание. Не рекомендуется серфинг. Недопустимо глубоководное погружение.

Механические часы с автоподзаходом

При использовании часов с автоподзаходом рекомендуется носить часы на руке не менее 8 часов в сутки для полного завода пружины. В начале эксплуатации или после длительного перерыва следует завести часы вручную путем вращения заводной головки на 5-10 оборотов.

Гарантийный срок изготовителя/продавца на часы – 24 месяца со дня продажи часов через розничную торговую сеть.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):

- Износ ремешка, браслета, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов в процессе эксплуатации;
- Рассогласование часовой и минутной стрелки менее половины минутного деления (при совмещении их в положении 12:00);

Внимание! Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:

- следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
- следы несанкционированного вскрытия вне сервисной мастерской (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки внутри механизма, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
- следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких температур (менее -20 градусов Цельсия).

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия (разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.).

3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначением «Water resistance» и «Water resistance 30м/50м» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде.

4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть, ее пары, растворители пластиков и т.п.

5. Повреждения механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 21.00 и 03.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

6. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием наименования торговой организации, даты продажи, печати и подписи продавца.

Право на обмен часов предоставляется после проведения обследования часов в сервисной мастерской и обязательного получения письменного технического заключения.

Гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан.

В спорных случаях о причине возникновения дефектов изделия, необходимо заключение из сервисной мастерской или бюро независимых экспертов. Гарантийный ремонт часов осуществляется в течение 21 календарного дня (или иного, согласованного с покупателем срока, при необходимости поставки комплектующих от изготовителя).

Наименование и адрес организации, уполномоченной изготовителем (продавцом) принимать претензии потребителей и производящей ремонт (техническое обслуживание):

ООО «КлокСервис», 127015, г. Москва, ул. Вятская, д. 27, стр. 3,
тел.+7(495) 783-74-64, service@clockservice.ru

Адреса дополнительных уполномоченных сервисных центров

Сервис-Центр SwissMaster

г. Москва, ул. Петровка д.28, стр.1

petrovka@swissmaster.ru

Тел: 8 (985) 924-27-37

Сервис-Центр SwissMaster

г. Москва, Ленинский проспект, д. 29-8

info@swissmaster.ru

Тел:(495) 955-13-46

Сервис-Центр ClockService

г. Москва, ул. Марксистская, д. 20

taganka@clockservice.ru

Тел: (495) 741-59-52

Адреса сервис-центров и места нахождения специализированных организаций, уполномоченных продавцом на прием претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание в городах России смотрите на сайте: www.clockservice.ru/regions.html

Инструкция по эксплуатации часов

Часы механические с автоподзаходом с датой и указателем дня недели
механизм Cal. A 06, A 07, A 25, A 26 (на базе ETA Cal. 2834-2)

1. Заводная головка
2. Часовая стрелка
3. Минутная стрелка
4. Секундная стрелка
5. Окошко даты
6. Указатель дня недели



Установка текущего времени:

1. Вытяните заводную головку до крайнего положения.
2. Вращая головку по направлению к себе, установите текущее время.
3. Верните заводную головку в исходное положение. Обратите внимание, что при установке времени секундная стрелка останавливается.

Установка даты и дня недели:

1. Вытяните заводную головку до первого щелчка (среднее положение).
2. Вращая головку по направлению от себя, установите текущую дату; вращая головку по направлению на себя, установите день недели.
3. Верните заводную головку в исходное положение.

ВАЖНО! Категорически запрещается установка даты и времени в период с 21:00 до 3:00.

Часы механические с автоподзаходом с датой
Cal. A04, A05, A30, A31 (на базе ETA Cal. 2824-2)

1. Заводная головка
2. Часовая стрелка
3. Минутная стрелка
4. Секундная стрелка
5. Окошко даты



Установка текущего времени:

1. Вытяните заводную головку до крайнего положения.
2. Вращая головку по направлению к себе, установите текущее время.
3. Верните заводную головку в исходное положение. Обратите внимание, что при установке времени секундная стрелка останавливается.

Установка даты:

1. Вытяните заводную головку до первого щелчка (среднее положение).
2. Вращая головку по направлению от себя, установить текущую дату.
3. Верните заводную головку в исходное положение.

ВАЖНО! Категорически запрещается установка даты и времени в период с 21:00 до 3:00.

Часы механические с автоподзаходом, хронограф с индикатором фазы луны

Cal. A17 (на базе Valjoux cal. 7750)

1. Заводная головка
2. Часовая стрелка
3. Минутная стрелка
4. 60-секундный счетчик
5. Стрелка хронографа
6. Окошко даты
7. Индикатор фазы луны
8. 30-минутный счетчик
9. 12-часовой счетчик
10. кнопка запуска и остановки хронографа
11. Кнопка обнуления значений хронографа



Установка текущего времени:

1. Вытяните заводную головку до крайнего положения.
2. Вращая головку по направлению к себе, установите текущее время.
3. Верните заводную головку в исходное положение. Обратите внимание, что при установке времени секундная стрелка останавливается.

Установка даты и фазы луны:

1. Вытяните заводную головку до первого щелчка (среднее положение).
2. Вращая головку по направлению от себя, установить текущую дату.
Фаза луны устанавливается с помощью вращения заводной головки по часовой стрелке.

Ниже приведена таблица - календарь с указанием фаз полной луны.

Найдите дату последней фазы полной луны, поставьте сначала лунный календарь в положение «полнолуния» и прокрутите его столько раз, сколько прошло дней с момента последнего полнолуния. Один щелчок индикатора фазы луны соответствует одному лунному дню.

3. Верните заводную головку в исходное положение.

Календарь фаз полной луны

месяц	2012 год	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год
январь	09	27	16	05	24
февраль	07	25	15	04	22
март	08	27	16	05	23
апрель	06	25	15	04	22
май	06	25	14	04	21
июнь	04	23	13	02	20
июль	03	22	12	02/31	19
август	02/31	21	10	29	18
сентябрь	30	19	09	28	16
октябрь	29	19	08	27	16
ноябрь	28	17	06	25	14
декабрь	28	17	06	25	14

Хронограф:

Запуск и остановка хронографа осуществляется верхней кнопкой (напротив цифры «2»). Обнуление значений хронографа осуществляется нижней кнопкой (напротив цифры «4»). Верхний счетчик-накопитель отображает минуты хронографа, нижний – часы.

Нажатием кнопки запуска и остановки хронографа (10), стрелки хронографа (5), (8) и (9) приходят в движение. Повторное нажатие кнопки (10) останавливает стрелки хронографа, что позволяет зафиксировать данные счетчиков. При повторном нажатии кнопки запуска и остановки хронографа (10), стрелки продолжают движение (дополнительное измерение данных).

Нажатие на кнопку обнуления значений хронографа (11) после остановки работы хронографа позволяет обнулить все три счетчика хронографа. Недопустимо использование кнопки обнуления значений хронографа (11) при запущенном хронографе. Такое действие может привести к поломке механизма. Необходимо предварительно остановить работу хронографа нажатием на верхнюю кнопку.

ВАЖНО! Не рекомендуется допускать повышенную нагрузку на механизм хронографа. Поэтому не следует носить часы с постоянно включенным хронографом. Это значительно сократит запас хода изделия.

ВАЖНО! Категорически запрещается установка даты и времени в период с 21:00 до 3:00.

Часы механические с автоподзаходом, хронограф с функцией тахиметра и телеметра на базе *Valjoux Cal. 7750*

1. Шкала телеметра
2. Шкала тахометра
3. Стрелка хронографа
4. Кнопка запуска и остановки хронографа



Для установки текущего времени, даты и дня недели, а также использование функции хронографа смотрите соответствующие разделы в инструкции к часам механическим с автоподзаходом, хронограф.

Функция телеметра

Функция телеметра позволяет узнать, как далеко вы находитесь от природного явления, которое вы можете видеть и слышать. Например, в грозу, вы сначала видите молнию, затем слышите гром. Используя шкалу телеметра (1) вы можете установить, насколько далеко находитесь от удара молнии.

Как только вы увидите молнию, нажмите кнопку запуска и остановки хронографа (4), когда услышите гром, остановите хронограф повторным нажатием кнопки (4). Секундная стрелка (3) покажет на телеметрической шкале, на сколько километров вы удалены от удара молнии. Телеметрическая шкала располагается на краю циферблата.

Функция тахометра

Во время путешествия на различном виде транспорта (корабль, поезд или самолет), функция тахометра позволяет измерить среднюю скорость движения, если вам известно расстояние в километрах между двумя фиксированными участками пути. Примером могут быть обозначения километража (разметка) на пути следования поездом, или обозначения узлов, если вы путешествуете на корабле. Данные обозначения указываются в километрах.

Когда вы проезжаете первый указатель с разметкой, запустите хронограф нажатием кнопки запуска и остановки хронографа (4). Когда вы достигнете второго указателя с разметкой, остановите хронограф повторным нажатием кнопки (4). При этом стрелка секундного накопителя хронографа укажет на шкале секунд время, за которое был пройден 1 километр пути, а на тахиметрической шкале – среднюю скорость движения на данном участке.

Часы механические с автоподзаходом, хронограф

Cal. A15, A16, A18, A19, A20 (на базе Valjoux Cal. 7750)

1. Заводная головка
2. Часовая стрелка
3. Минутная стрелка
4. 60-секундный счетчик (не во всех моделях)
5. Стрелка хронографа
6. Окошко даты и дня недели
7. 30-минутный счетчик
8. 12-часовой счетчик
9. кнопка запуска и остановки хронографа
10. Кнопка обнуления значений хронографа



Установка текущего времени:

1. Вытяните заводную головку до крайнего положения.
2. Вращая головку по направлению к себе, установите текущее время.
3. Верните заводную головку в исходное положение. Обратите внимание, что при установке времени секундная стрелка останавливается.

Установка даты и дня недели:

1. Вытяните заводную головку до первого щелчка (среднее положение).
2. Вращая головку по направлению от себя, установить текущую дату.
Вращая головку по направлению на себя, установите день недели.
3. Верните заводную головку в исходное положение.

Хронограф:

Запуск и остановка хронографа осуществляется верхней кнопкой (напротив цифры «2»). Обнуление значений хронографа осуществляется нижней кнопкой (напротив цифры «4»). Верхний счетчик-накопитель отображает минуты хронографа, нижний – часы.

Нажатием кнопки запуска и остановки хронографа (10), стрелки хронографа (5), (8) и (9) приходят в движение. Повторное нажатие кнопки (10) останавливает стрелки хронографа, что позволяет зафиксировать данные счетчиков. При повторном нажатии кнопки запуска и остановки хронографа (10), стрелки продолжают движение (дополнительное измерение данных).

Нажатие на кнопку обнуления значений хронографа (11) после остановки работы хронографа позволяет обнулить все три счетчика хронографа. Недопустимо использование кнопки обнуления значений хронографа (11) при запущенном хронографе. Такое действие может привести к поломке механизма. Необходимо предварительно остановить работу хронографа нажатием на верхнюю кнопку.

ВАЖНО! Не рекомендуется допускать повышенную нагрузку на механизм хронографа. Поэтому не следует носить часы с постоянно включенным хронографом. Это значительно сократит запас хода изделия.

ВАЖНО! Категорически запрещается установка даты и времени в период с 21:00 до 3:00.